*AV2T*

*Angestellten-Vereinigung*

*2-Takt*

**Beitrittserklärung - Kader**

***Declaration of Accession - Manager***

Firma / *Company* WinGD WSCH

Sprache / *Language* DE *EN*

Nachname / *Surname* ……………………………………………………………………………………………………………………..

Vorname / *First name* ……………………………………………………………………………………………………………………..

Adresse / *Address* ……………………………………………………………………………………………………………………..

PLZ Ort / *Area Code City*……………………………………………………………………………………………………………………..

E-Mail / *E-mail* ……………………………………………………………………………………………………………………..

Hierbei trete ich der Mitarbeitervereinigung Angestellten-Vereinigung 2-Takt (AV2T) von Winterthur Gas & Diesel Ltd. (WinGD) und Wärtsilä Services Switzerland Ltd (WSCH) bei. Dadurch bin ich gleichzeitig Mitglied des Dachverbands Angestellte Schweiz (AS).

*I hereby join the employee’s association Angestellten-Vereinigung 2-Takt (AV2T) of Winterthur Gas & Diesel Ltd (WinGD) and Wärtsilä Services Switzerland Ltd (WSCH). This also makes me a member of the parent organisation Angestellte Schweiz (AS).*

Ich habe die Statuten von Angestellte Schweiz ([www.angestellte.ch/verband/statuten/](http://www.angestellte.ch/verband/statuten/)) und AV2T ([www.av2t.ch/documents/](http://www.av2t.ch/documents/)) gelesen und verstanden.

*I have read and understood the statutes of Angestellte Schweiz (*[*www.angestellte.ch/verband/statuten/*](http://www.angestellte.ch/verband/statuten/)*) and AV2T (*[*www.av2t.ch/documents/*](http://www.av2t.ch/documents/)*).*

Die jährlich einmal fällige Mitgliedergebühr für Kader beträgt CHF 144.-. Die Mitgliedergebühr wird meinem Juni-Lohn abgezogen, womit mein Arbeitgeber weiss, dass ich Mitglied bei der Angestellten-Vereinigung 2-Takt bin.

*The yearly, single payment membership fee for Managers is CHF 144.-. The membership fee will be deducted from my June-salary thus my employer knows about my membership of Angestellte-Vereinigung 2-Takt.*

……………………………………………………………… ……………………………………………………………...

Winterthur or Frauenfeld / Date Signature